

Community HealthChoices

COMMUNITY HEALTHCHOICES

Ваше руководство
для получения
медицинского
обслуживания и услуг



pennsylvania
DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES



PDA pennsylvania
DEPARTMENT OF AGING

О Community HealthChoices

Добро пожаловать в Community HealthChoices (CHC)! Действие CHC начинается 1 января 2018 года. В CHC Вы можете получать медицинские услуги охраны физического здоровья, долгосрочные медицинские услуги и поддержку (LTSS) в рамках Вашего плана медицинского страхования.

Прочитайте эту брошюру, чтобы узнать больше о получении медицинского обслуживания и услуг.

Программа Living Independence for the Elderly (Независимая жизнь для престарелых лиц) (LIFE)

Если Вам 55 или более лет, Вы можете соответствовать требованиям программы LIFE вместо регистрации в CHC.

Чтобы узнать больше:

- Посетите сайт www.enrollchc.com или
- Позвоните по номеру **1-844-824-3655** (для лиц с нарушениями слуха: 1-833-254-0690).



Управляемые долгосрочные услуги и поддержка

Вы можете получать долгосрочные услуги и поддержку (LTSS), например, услуги помощи в самообслуживании для совершеннолетних лиц и услуги помощи в отношении персонального ухода, если:

- Вы соответствуете требованиям для Medicaid LTSS в рамках альтернативного медицинского обслуживания на дому или в районе проживания Medicaid, **или**
- Вы соответствуете требованиям для получения услуг в медицинском учреждении для длительного пребывания с уходом Medicaid.

Чтобы узнать, соответствуете ли Вы требованиям для LTSS, позвоните Independent Enrollment Broker (Независимый агент по регистрации) (IEB) по номеру 1-877-550-4227 (для лиц с нарушениями слуха: 1-877-824-9346). Или посетите сайт www.paieb.com.

Ваш план медицинского страхования СНС

У Вашего плана медицинского страхования есть группа врачей, больниц и других медицинских специалистов, которые работают вместе для обеспечения необходимого Вам медицинского обслуживания.

Все планы медицинского страхования предлагают одинаковые **основные** льготы, например, посещения врача, анализы крови и рентген.

Планы медицинского страхования также предлагают **дополнительные** льготы, например, оздоровительные программы и услуги телефонной связи.

Как Ваш план Medicare работает с СНС

СНС не изменяет Ваш план Medicare. Ваш план медицинского страхования СНС будет работать с Вашим планом Medicare для обеспечения получения Вами необходимых медицинских услуг.

Отдел обслуживания участников Вашего плана медицинского страхования

Позвоните в Ваш план медицинского страхования, если Вам нужна новая идентификационная карта участника плана. Вы также можете позвонить, чтобы задать вопросы о медицинском страховании.

Номер телефона указан на сайте плана медицинского страхования и на оборотной стороне Вашей идентификационной карты.

Чтобы перейти в другой план или задать вопросы

Вы можете перейти в другой план медицинского страхования или, если Вы соответствуете требованиям, решить зарегистрироваться в Программе LIFE в любое время после того, как Вы станете участником СНС.

Чтобы узнать больше, посетите сайт www.enrollchc.com. Или позвоните по номеру **1-844-824-3655** (для лиц с нарушениями слуха: 1-833-254-0690).

Услуги охраны психического здоровья в Вашем округе

Если Вам нужны услуги охраны психического здоровья или лечения наркотической или алкогольной зависимости, Вы можете получить эти услуги в плане по оказанию услуг охраны психического здоровья, который обслуживает Ваш округ.

Чтобы получить номер телефона плана по оказанию услуг охраны психического здоровья в Вашем округе:

- Посетите сайт www.enrollchc.com
- Или позвоните по номеру **1-844-824-3655** (для лиц с нарушениями слуха: 1-833-254-0690)

Если у Вас возникла проблема, связанная с Вашим планом медицинского страхования

Если у Вас возникла проблема, связанная с Вашим планом медицинского страхования СНС, пожалуйста, позвоните в план. Номер телефона будет указан на Вашей идентификационной карте участника плана медицинского страхования. Ваш план вышлет Вам идентификационную карту.

Если план медицинского страхования не решит проблему, Вы можете подать жалобу или претензию. Вы также можете обратиться с запросом на проведение беспристрастного слушания в Department of Human Services (Департамент социального обеспечения).

- ▶ Если Вам нужна помощь в подаче жалобы, пожалуйста, позвоните нам в Community HealthChoices по номеру: **1-844-824-3655** (для лиц с нарушениями слуха: 1-833-254-0690).

Ваш лечащий врач (PCP)

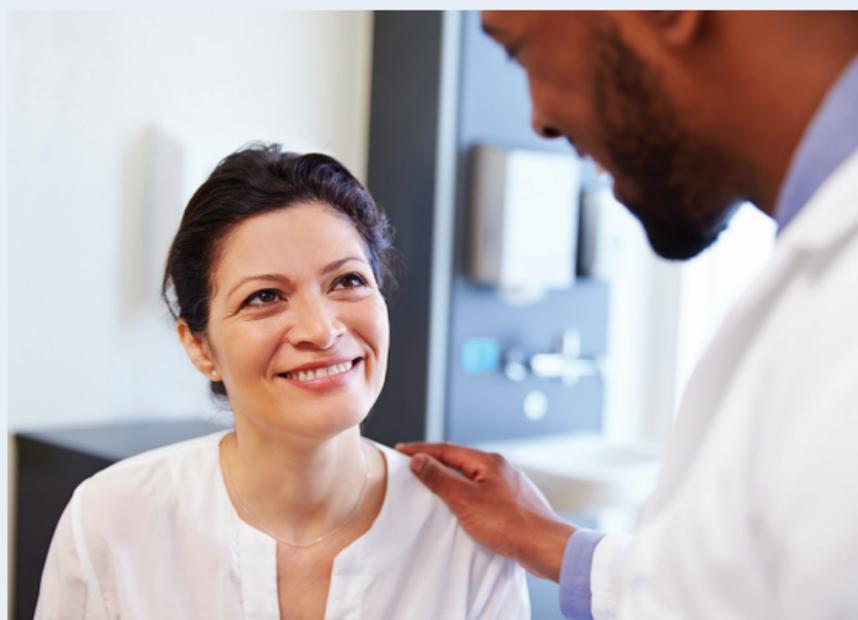
Ваш PCP – это врач или клиника, где Вы обычно получаете плановое медицинское обслуживание и другие основные услуги. Ваш PCP направляет Вас к специалисту, когда Вам нужны услуги специалиста.

Если у Вас есть Medicare и Medicaid, Вы можете оставить Вашего Medicare PCP. Но если Ваш Medicare PCP не является Medicaid PCP, Вам нужно будет выбрать PCP, который входит в сеть Вашего плана CHS.

Когда Вам нужна экстренная медицинская помощь

Если Вы оказались в экстренной ситуации, срочно позвоните по номеру 911 или отправляйтесь в отделение экстренной медицинской помощи! Экстренная ситуация – это серьезная медицинская проблема, которая ставит под угрозу Вашу жизнь и здоровье или может нанести серьезный ущерб Вашему организму.

Если Вы не уверены, находитесь ли Вы в экстренной ситуации, позвоните Вашему PCP. Ваш PCP может помочь Вам получить необходимое медицинское обслуживание.



Программа APPRISE может ответить на Ваши вопросы о Medicare

Пенсильвания предлагает бесплатную консультационную программу по вопросам медицинского страхования, которая называется APPRISE. Она помогает жителям Пенсильвании понимать льготы Medicare.

Консультанты могут ответить на вопросы о Medicare, дополнительном страховании Medicare, Medicaid и долгосрочном медицинском обслуживании.

Позвоните по бесплатному номеру горячей линии APPRISE **1-800-783-7067**. Все услуги бесплатные и конфиденциальные. Или посетите сайт www.aging.pa.gov/aging-services/insurance.

Консультативный комитет по вопросам помощи в получении медицинского обслуживания (МААС)

Medical Assistance Advisory Committee (Консультативный комитет по вопросам помощи в получении медицинского обслуживания) (МААС) дает Department of Human Services рекомендации относительно медицинского обслуживания для лиц с низким уровнем дохода. Managed Long-Term Services and Supports Subcommittee (Подкомитет по вопросам управляемых долгосрочных услуг и поддержки) (MLTSS) является ресурсом, используемым МААС.

Чтобы узнать больше о МААС, посетите сайт dhs.pa.gov. Чтобы узнать больше о Подкомитете MLTSS, посетите сайт www.dhs.pa.gov/communitypartners/informationforadvocatesandstakeholders/index.htm.

Вы можете получить эту информацию на других языках или в других форматах, например, крупным шрифтом или в аудио-формате.

ВНИМАНИЕ: Для получения бесплатных услуг переводчика позвоните по номеру 1-844-824-3655 (для лиц с нарушениями слуха: 1-833-254-0690).

ATTENTION: For free interpreter services, call 1-844-824-3655 (TTY: 1-833-254-0690).



Community HealthChoices соблюдает требования применимых федеральных законов о гражданских правах и не проявляет дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола.